A brief Introduction to Information Network of APCAEM Project APCAEM网络建设项目简介

2004.4.5

Ye Ge Yan Chuliang Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences Beijing, China 100083



APCAEM

Asian and Pacific Centre for Agricultural Engineering and Machinery

- New subsidiary body of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) 联合国亚太农业工程与机械中心(APCAEM)是联合国亚太经济与社会委员会(ESCAP)新近成立的分支机构。
- APCAEM's Mission is to gradually reduce poverty across Asia and the Pacific by enhancing technical cooperation among UNESCAP members and associate member countries.

 APCAEM的宗旨是通过加强UNESCAP成员之间的技术合作来 逐步减少亚太地区的贫困人口。
- APCAEM is also engaged in reducing poverty in the rural areas through increased availability, affordability and the application of advanced technologies in agricultural production, post-harvest phase and value addition processing. 同时,APCAEM也致力于通过推动增加农业产出和先进技术在农业生产、农副产品加工和增加附加值过程中的应用来消除贫困。

In order to carry out the mission of APCAEM as soon as possible after its office moved to our country, our academy and APCAEM have proposed the information network construction program of Asian-Pacific agricultural engineering and machinery under the guidance of Dr. Tapio.

为了尽快地落实APCAEM在迁址我国后要开展的工作,在Tapio 先生的指导下,我院与APCAEM共同提出了组建亚太农业工程与 机械信息网络的项目计划。

The purpose is to fully utilize the information technology, enhance the intercommunication of agricultural engineering and the technology of machinery in the Asian-Pacific area, and promote the development of agricultural engineering and mechanical of various countries of the Asian-Pacific area.

其目的是充分利用信息技术手段,促进亚太地区农业工程和机械技术领域的交流,促进亚太各国农业工程和机械行业快速发展。



CAAMS

Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences

- CAAMS is a major science and technology enterprise directly affiliated with the central government, and is the national science research center of agricultural engineering and farm equipment, the agricultural engineering information center and the technical service center in China.
- 中国农业机械化科学研究院原是机械部和农业部共同领导的专门 从事农业工程领域的研究机构。目前是中央直属大型科技企业, 是我国农业工程和农村装备的科研中心,农业工程信息中心和技 术服务中心。





CAAMS

Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences

- According to the statistics, 80% of technology in the local made agricultural machinery equipment currently in use has been originated from this academy; with more than 60% of new product species being designed and completed by this academy.
- 根据统计,目前在用的国产农业机械装备,近80%的技术源于我院,新产品品种的60%以上是由我院设计完成



CAAMS & APCAEM

- Commissioned by the Chinese government, this academy has been participating in the relevant APCAEM (RNEM) tasks since 80's, including science technology exchange in the agricultural engineering fields, talent development, information resource exchange and other various tasks, and have made active contribution to strengthen cooperation between Asian Pacific member countries.
- 自80年代年起,受中国政府的委托,我院长期参加APCAEM的前身一联合国地区农业机械信息网(RNAM)组织的有关工作,包括农业工程研究领域科技交流,人才培养,信息资源交流等项工作,为加强亚太地区各成员国在这一领域的合作做出了积极的贡献。

In order to carry out the mission of APCAEM as soon as possible after its office moved to our country, our academy and APCAEM have proposed the information network construction program of Asian-Pacific agricultural engineering and machinery under the guidance of Dr. Tapio.

为了尽快地落实APCAEM在迁址我国后要开展的工作,在Tapio 先生的指导下,我院与APCAEM共同提出了组建亚太农业工程与 机械信息网络的项目计划。

The purpose is to fully utilize the information technology, enhance the intercommunication of agricultural engineering and the technology of machinery in the Asian-Pacific area, and promote the development of agricultural engineering and mechanical trade of various countries of the Asian-Pacific area.

其目的是充分利用信息技术手段,促进亚太地区农业工程和机械技术领域的交流,促进亚太各国农业工程和机械行业快速发展。

The plan of APCAEM network project is continuously gaining concernment and support from Chinese government, it's also obtained the support from Ministry of Science and Technology, and was sponsored by MOST in 2003 to constructing the project of Chinese Agricultural Eengineer Information Network.

亚太农业工程与机械信息网络平台建设项目计划一直得到中国政府的关注和支持。本项工作获得了科技部的支持,于2003年立项,现正在进行"中国农业工程信息网"平台建设项目。

It will play a significant role for the development of China agricultural mechinery equipment industry, and will offer resource information promptly, accurately and comprehensively for China agricultural engineering and machinery manufacture industry, food produce industry, agricultual machinery equipment development planning and science researching, and will paving for the APCAEM information network constructing.

该项目的实施,对发展我国农业机械装备行业具有重要的使用价值,为 我国的农业工程和机械加工业、食品加工业、农业机械装备发展规划、 科学研究提供及时、准确、全面的资源信息,可为APCAEM信息网络建 设奠定一定基础。

Objective

- The Asian and Pacific Region is composed of many countries and currently sees a population about 3,500,000,000 that contains two thirds of the poverty class in the world. It is also the net import region in food trade of the world and demands great quantity of grains. One effective approach solving the problems of poverty and existence in the region is to improv the agricultural technology of Asian and Pacific Region through information exchange and promotion of new technology, propel the agricultural economy, increase the income of peasants, and reduce the number of population in poverty.
- 亚太地区国家众多,目前总人口约35亿,贫困人口占世界贫困人口的四分之三,同时亚太地区也是世界上食品贸易的净进口地区,粮食需求量大。要解决该地区的贫困、温饱问题。一个有效的途径是通过知识和新技的交流应用,加强地区见的协作和贸易,提高亚太地区农业技术水平,推动农业经济的发展,增加农民收入,减少贫困人口数量。

Objective

Information Network of Agricultural Engineering and Machinery

Information Network of Agricultural Engineering and Machinery of Asia and Pacific aims to make the best use of information technology to provide comprehensive and friendly network platform for the member countries in terms of technical exchange, personnel training, trade, and sharing of information resources, with a view to promote agricultural trade, increase the income of farmers, reduce the number of population in poverty, improve agricultural engineering and machinery technology in the region, and create favourable conditions for sustainable development of agriculture.

亚太农业工程与机械信息网络旨在利用信息技术,为各成员国在技术交流、人才培训、贸易往来、信息资源共享等方面提供全面友好的网络平台,以促进农业贸易的发展,增加农民收入,减少贫困人口数量,提高亚太地区农业工程和机械技术水平,为农业的可持续发展创造良好的条件。

Objective

- Promote the development of agricultural mechanization, use the information in an efficiently way to increase farmers' income, accelerate development of agriculture and reduce poverty.
- Promote technological exchange of agricultural engineering and machinery by way of network technology, promote new technology application, upgrade the overall level of agriculture in Asian and Pacific region and establish foundation for the sustainable development of agriculture.
- Boost interaction of commerce and technology exchange, realize online trading information system, online research system to share resources and exchange information about industry and technology. Strengthen the commerce cooperation between countries, and increase the opportunity for APCAEM member countries to enter international market.
- Using network technology, Combine the experts system with resources databank, train personnel in agricultural engineering and machinery field. Improve agricultural technology and boost sustainable development of agriculture.
- Strengthen informational and technical exchange of agricultural engineering and machinery between Asian Pacific member countries and the other countries in the world, share resources, assimilate latest technology and capital; accelerate modernization and internationalization of agricultural engineering and machinery industry in Asian and Pacific region.

Through the project we will build an information platform about agricultural engineering in Asian and Pacific Region by information network technology serving ember countries of APCAEM, finally for all the member countries of UNESCAP.

All users connected to Internet are able to obtain valuable information easily that will make them have access to an opening resource information library with abundant contents.

项目利用信息网络技术,构建亚太农业信息平台,用户通过 internet和标准的浏览器,面对的是一个开放的内容丰富的资源 信息库,向最终用户提供实用价值的数据信息。

In the project, the resource databank for agricultural engineering and machinery in Asian and Pacific and the databank for processing agricultural by-products would be constructed.

- ■databank for agricultural engineering and machinery
 - >products database
 - >manufacturing enterprises database
 - standards database of agricultural machinery
 - >etc.
- ■databank for processing agricultural by-products
 - *information database of enterprises in the agricultural by-products →*
 - > processing and technology flow database in agricultural by-products
 - > relevant information database in processing equipment for agricultural by-products
 - > relevant standards database in agricultural by-product processing > etc.

建立亚太农业工程与机械资源数据库、农副产品加工数据库,其中农业工程与机械资源数据库覆盖农业机械装备数据库、农业机械生产企业数据库、农业机械标准数据库等,农副产品加工数据库涵盖农副产品加工企业信息库、农副产品加工工艺-流程数据库、农副产品加工设备相关信息数据库,农副产品加工相关标准数据库等基础数据库。

The construction of the network will make the best use of the resources of the databanks to build an authoritative network platform about agricultural engineering and machinery in Asian and Pacific Region. The network provides the following information:

充分利用数据库的内容,建设亚太地区的农业工程与机械领域的权威性网络平台,该网络的主要提供以下信息资源:

■ Technical Information:

Technical Information: provide practical techniques information, spread new technology and instruct farmers to adopt new technologies and equipments, e.g. new crop post processing method, to bring real benefits to farmers.

技术信息: 提供实用技术工艺和新技术的推广应用, 有效的指导农民使用新的技术和设备, 比如新的农作物后处理方法、农副产品加工新工艺等, 从而得到实际的效益, 提高农民收入

Product information

Provide the information of agricultural machinery and equipment from each country, e.g. product types, technical parameters, manufacturing enterprises.

产品信息: 提供各国农业机械装备产品的信息, 比如产品型号、技术参数、生产企业等

Enterprise information:

Provide the enterprise information of agricultural machinery production, by-product processing and the information of R&D organizations.
企业信息:提供亚太地区农业机械生产、农副产品加工企业、研发机构的信息。

Business platform

■ Create a convenient running mode for the trading of Asia and Pacific agricultural machinery, strengthen international exchange, offer more opportunities for the manufacturing and selling enterprises to access global markets.

通过建立企业产品数据库和商务信息中心,为亚太地区农业机械贸易创造更为便捷的经营模式,加强国际贸易往来,为亚太农业机械生产和销售企业走向国际市场提供更多的机会。

- Project cooperation and exchange:
 - provide opportunities for the cooperation of each country by offering project and requirement information in Asia and Pacific agricultural engineering & machinery field; reduce disparity of the agricultural development level for Asia and Pacific countries.
- 项目合作与交流:通过提供亚太地区农业工程与机械领域的项目和需求信息,为各国进行合作与提供机会,逐步缩小亚太地区各国农业发展水平的差距。

Besides all above, the Resource module will provide following functions 此外,资源板块部分具有以下功能:

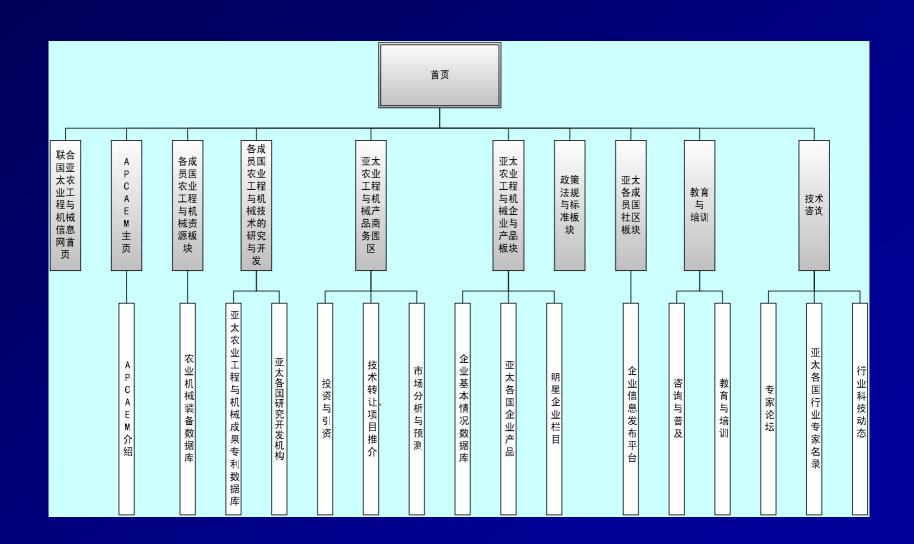
■ The resource database, expert system, expert forum will be built to get close attention to the new technology and development trend of agricultural engineering & machinery.

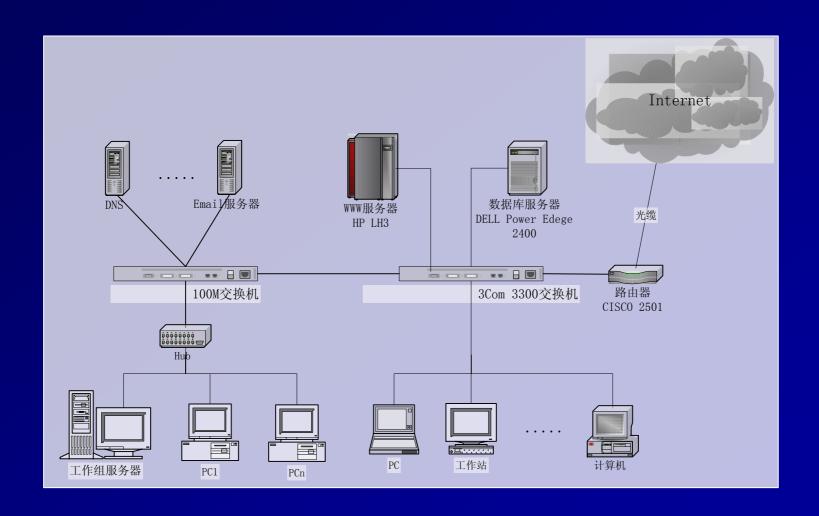
建立亚太农业工程与机械资源数据库、专家系统、专家论坛,关注农业工程与机械领域新技术、新动向,

■ Special zone of online personnel training will be constructed to strengthen the training of agricultural people and to spread agricultural engineering technologies.

建设网上人才培训专区,加强农业人才培养,普及推广农业工程技术。

- ♦ About sub-sites of member countries, the station of sub site management will be built on the basis of centre website, which takes the responsibility of searching and managing local information and accomplishes the other version with native language besides the English version. And it will make member countries benefit from the network substantially.
- ◆ 该项目由APCAEM网络中心协同各成员国,负责本地信息的收集,整理,以及实现节点网站的本国语言版,以便充分发挥该网络的作用,更好的服务于各个成员国。







照押系统:

- 270000 + BF-0-ID

財力需補民務

含金料性成果特化

集業立会的产会化母素











REMINE

国际货物英类总用成立公约

Status

At present, our academy is implementing this project cooperated with APCAEM, and meanwhile beginning to constructing the project of "China Agricultural Engineering Information Network Platform", which will be an important part to APCAEM network project.

The project of Information Network of APCAEM will be substantiated and consummated in 3 years, providing information about agricultural engineering information of Asian-Pacific region in multinational languages.

目前我院与APCAEM合作已进行此项目的实施,同时已经启动了科技部支持的中国农业工程信息网络平台建设项目。

该项目建设将是APCAEM网络建设的一个重要组成部分。利用三年的时间,正式建成比较充实完善的联合国亚太地区农业工程信息网,内容需要覆盖亚太多个国家并提供多国语言的信息。